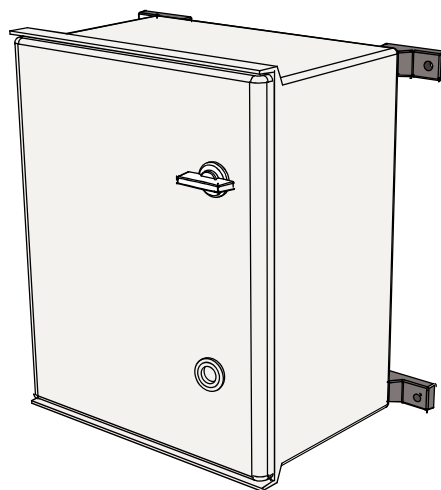


ACCESORIOS POLIBOX: CHASIS PARA COLOCACIÓN DE AUTOMÁTICOS

ACCESSORIES FOR THE POLIBOX: CHASSIS FOR PLACING AUTOMATIC.
ACCESSOIRES POUR LA POLIBOX: CHÂSSIS POUR LE PLACEMENT DES AUTOMATIQUE.
ACESSÓRIOS PARA O POLIBOX: CHASSIS PARA COLOCAÇÃO DE AUTOMÁTICO.



.-La instalación, servicio y mantenimiento de los equipos eléctricos solo pueden ser realizados por una persona autorizada.

.-The installation, service and maintenance of electrical equipment can only be carried out by an authorized person.

.-L'installation, l'entretien et la maintenance des équipements électriques ne peuvent être effectués que par une personne autorisée.

.-A instalação, serviço e manutenção de equipamentos elétricos só podem ser realizados por uma pessoa autorizada.

1

ACCESORIOS POLIBOX

REFERENCIAS CAJA	CHASIS PARA MONTAJE DE AUTOMÁTICOS
PX253016 y ...TP	CHX1
PX304020 y ...TP	CHX2
PX405020 y ...TP	CHX3
PX506025 y ...TP	CHX4
PX608030 y ...TP	CHX5
PX8510035	(NO DISPONIBLE)

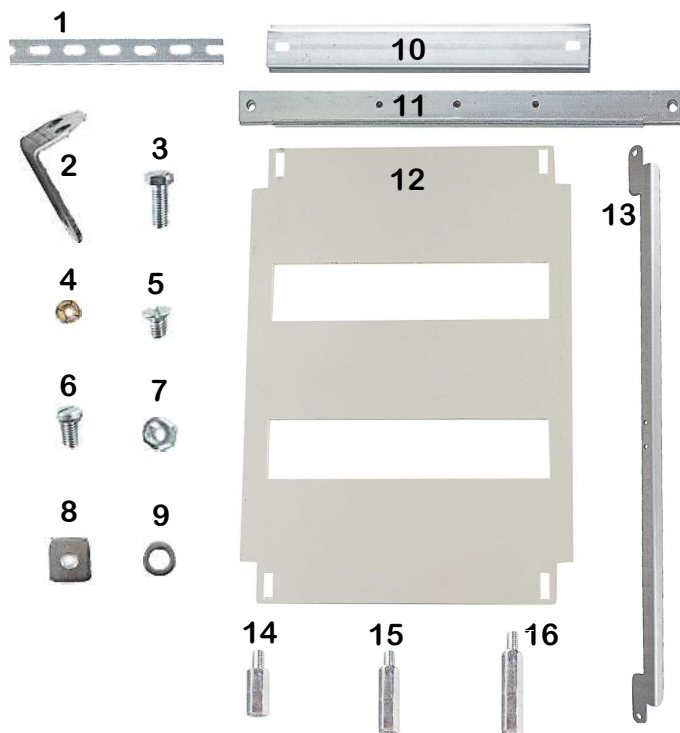
c/e=Tornillo con Cabeza Exagonal.

c/c=Tornillo con Cabeza Cilindrica.

c/a=Tornillo con Cabeza Avellanada.

TU=Tuerca hexagonal.

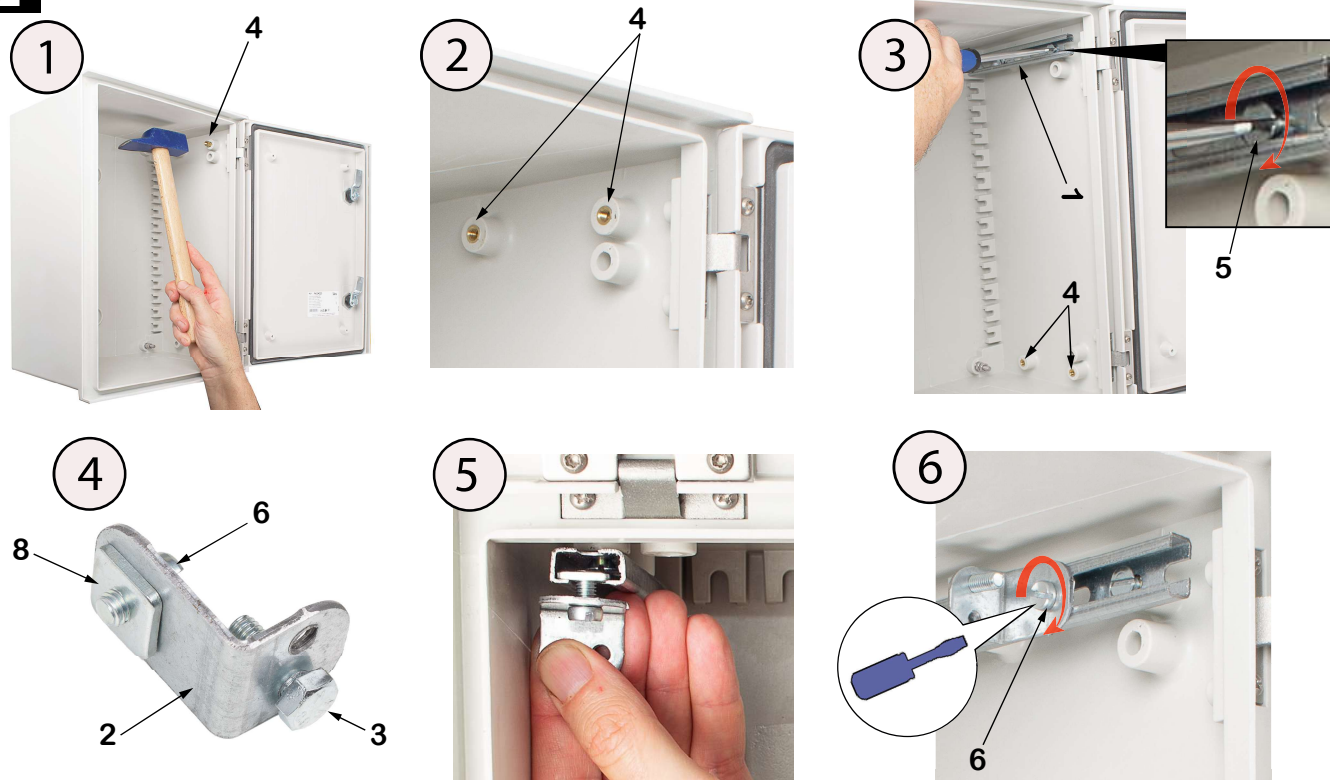
TC=Tuerca cuadrada.



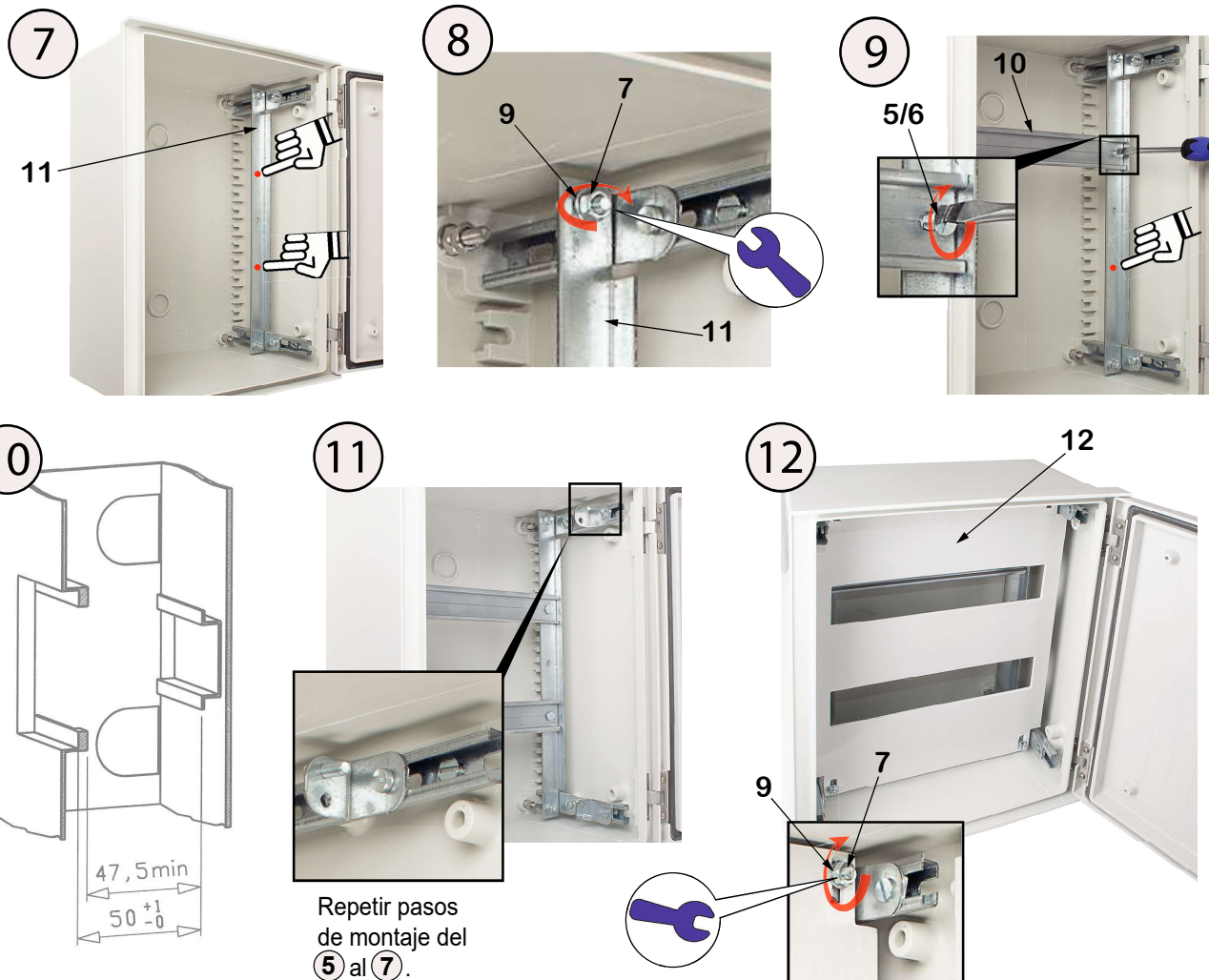
CHASIS PARA MONTAJE DE AUTOMÁTICOS (cantidad de componentes por chasis).

Nº	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	PERFIL 20X10 PERFORADO	ANGULAR Y ROSCADO	TORNILLO M6x15 c/e	INSERTO METÁLICO M6	TORNILLO M6x10 c/a	TORNILLO M5 ó M6x10 c/c	Tuerca TU-M6	Tuerca TC M6	Arandela Ø5 ó Ø6	Carril DIN	Angulo Chasis	Carátula mecanizada
CHX1			4			4	8		12	2		1
CHX2	4	8	8	8	16	4	8	8	16	2	2	1
CHX3	4	8	8	8	8	14	8	8	14	3	2	1
CHX4	4	8	8	8	16	6	8	8	16	3	2	1
CHX5	4	8	12	8	16	8	8	8	18	2	4	1

2 MONTAJE ESTANDAR.



2



3

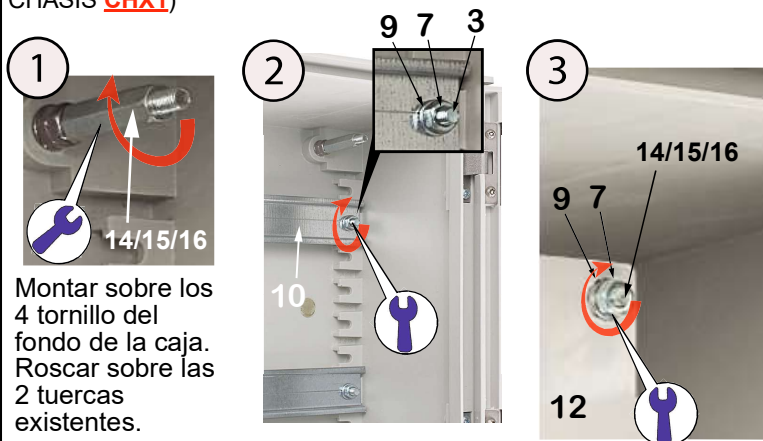
EXCEPCIONES AL MONTAJE ESTANDAR.

CHASIS PARA MONTAJE DE AUTOMÁTICOS-2 (cantidad de componentes por chasis).				
Nº	13	14	15	16
	ANGULAR REFUER. LATERAL	S/E 30	S/E 40	S/E 50
CHX1		4	4	4
CHX2				
CHX3				
CHX4				
CHX5	2			

S/E 30= Separador Exagonal de 30mm. Para otros usos.
S/E 40= Separador Exagonal de 40mm. Para otros usos.
S/E 50= Separador Exagonal de 50mm. **Para elementos modulares.**

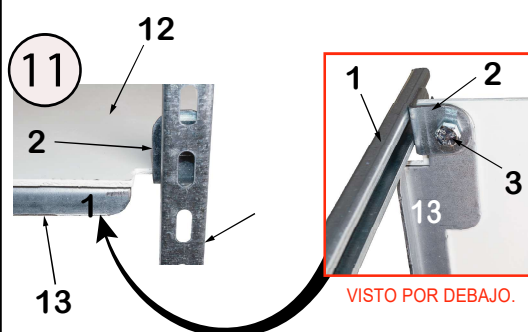
Las imagenes de los "Nº" de la tabla, estan en el apartado "1".

EXCEPCIÓN-1 (COMPONENTE EXISTENTE, TAN SOLO EN EL CHASIS CHX1)



EXCEPCIÓN-2 (COMPONENTE EXISTENTE, TAN SOLO EN EL CHASIS CHX5)

En el paso 11 montar el refuerzo "13", como se indica en el esquema de abajo. A continuación, seguir el montaje como se indica en el paso 12 del apartado "2"



4 Consejos de seguridad y uso:



5 Gestión de residuos de envases y de productos:



Instructions for use and safety

ENGLISH

- (TABLE 1) POLIBOX ACCESSORIES; BOX REFERENCES; CHASSIS FOR INSTALLING AUTOMATIONS; (NOT AVAILABLE).; c/e=Hexagonal Head Screw.; c/c=Cylindrical Head Screw.; c/a=Countersunk Head Screw.; TU=Hexagonal Nut.; TC=Square Nut. ;(TABLE 2) CHASSIS FOR INSTALLING AUTOMATIONS (number of components per chassis). 20X10 PERFORATED PROFILE; THREADED ANGLE; M6X15 SCREW c/e; M6 METAL INSERT; M6X10 SCREW c/a; M5 or M6X10 SCREW c/c; TU-M6 Nut; TC-M6 Nut; Ø5 or Ø6 Washer; DIN Rail; Chassis Angle; Machined Faceplate;
- FRAME ASSEMBLY: Repeat assembly steps from 5 to 7
- EXCEPTIONS TO STANDARD ASSEMBLY.; (Table 3) CHASSIS FOR AUTOMATIC ENGINE ASSEMBLY - 2 (number of components per chassis).; SIDE REINFORCEMENT ANGLE.; S/E 30 = 30mm Hexagonal Spacer. For other uses.; S/E 40 = 40mm Hexagonal Spacer. For other uses.; S/E 50 = 50mm Hexagonal Spacer. For modular elements.; The images of the "Numbers" in the table are in section "1"; EXCEPTION-1 (EXISTING COMPONENT, ONLY ON CHASSIS CHX1); Mount on the 4 screws at the bottom of the box. Screw onto the 2 existing nuts.; EXCEPTION 2 (EXISTING COMPONENT, ONLY ON CHX5 CHASSIS). ; In step 11, mount reinforcement "13" as shown in the diagram below. Then, continue assembly as shown in step 12 of section "2"; SEEN FROM BELOW
- Safety and usage tips.
- Management of packaging and product waste.

Mode d'emploi et de sécurité

FRANÇAIS

- (TABLEAU 1) ACCESSOIRES POLIBOX ; RÉFÉRENCES ENCADRÉS; CHÂSSIS POUR L'INSTALLATION D'AUTOMATISATIONS; (NON DISPONIBLE).; c/e=Vis à tête hexagonale.; c/c=Vis à tête cylindrique.; c/a=Vis à tête fraisée.; TU=Écrou hexagonal.; TC= Écrou carré. ;(TABLEAU 2) CHÂSSIS POUR L'INSTALLATION D'AUTOMATISATIONS (nombre de composants par châssis). PROFIL PERFORÉ 20X10; ÉQUERRE FILETÉ; VIS M6X15 c/e; INSERT MÉTALLIQUE M6; VIS M6X10 chacune ; VIS M5 ou M6X10 c/c; Écrou TU-M6; Écrou TC-M6; Rondelle Ø5 ou Ø6 ; Rail DIN; Angle du châssis; Couvercle usiné;
- MONTAGE DU CHÂSSIS : Répétez les étapes de montage 5 à 7.
- EXCEPTIONS AU MONTAGE STANDARD.; (tableau 3) CHÂSSIS POUR ASSEMBLAGE AUTOMATIQUE-2 (nombre de composants par châssis).; RENFORT LATÉRAL ANGULAIRE.; S/E 30 = Séparateur hexagonal de 30 mm. Pour d'autres usages.; S/E 40 = Séparateur hexagonal 40 mm. Pour d'autres usages.; S/E 50 = Séparateur hexagonal de 50 mm. Pour éléments modulaires.; Les images du « N° » du tableau se trouvent dans la section « 1 ». ;EXCEPTION-1 (COMPOSANT EXISTANT, UNIQUEMENT SUR LE CHÂSSIS CHX1) ; Monter sur les 4 vis en bas du boîtier. Visser sur les 2 écrous existants.; EXCEPTION-2 (COMPOSANT EXISTANT, UNIQUEMENT SUR CHÂSSIS CHX5). ; À l'étape 11, assemblez le renfort « 13 » comme indiqué sur le schéma ci-dessous. Continuez ensuite le montage comme indiqué à l'étape 12 de la section « 2 ». VU DE DESSOUS
- Des conseils et de l'utilisation de sécurité.
- Gestion des emballages et des déchets de produits:

Instruções de utilização e segurança

PORTUGUÊS

- (TABELA 1) ACESSÓRIOS POLIBOX; CAIXAS DE REFERÊNCIAS; CHASSIS PARA INSTALAÇÃO DE AUTOMAÇÕES; (NÃO DISPONÍVEL).; c/e=Parafuso com cabeça sextavada.; c/c=Parafuso com Cabeça Cilíndrica.; c/a=Parafuso de cabeça escareada.; TU=Porca sextavada.; TC=Porca quadrada. ;(TABELA 2) CHASSIS PARA INSTALAÇÃO DE AUTOMAÇÕES (número de componentes por chassis). PERFIL PERFURADO 20X10; ÂNGULO ROSCADO; PARAFUSO M6X15 c/e; INSERÇÃO DE METAL M6; PARAFUSO M6X10 cada; PARAFUSO M5 ou M6X10 c/c; Porca TU-M6; Porca TC-M6; Anilha Ø5 ou Ø6; Trilho DIN; Ângulo do chassis; Tampa maquinada;
- MONTAGEM DO CHASSI: Repita os passos de montagem 5 a 7.
- EXCEÇÕES À MONTAGEM STANDARD.; (tabela 3) CHASSI PARA MONTAGEM AUTOMÁTICA-2 (número de componentes por chassis).; REFORÇO LATERAL ANGULAR.; S/E 30= Separador hexagonal de 30 mm. Para outros usos.; S/E 40= Separador hexagonal de 40 mm. Para outros usos.; S/E 50= Separador hexagonal de 50 mm. Para elementos modulares.; As imagens do "Nº" da tabela encontram-se na secção "1". ;EXCEÇÃO-1 (COMPONENTE EXISTENTE, APENAS NO CHASSIS CHX1); Fixe nos 4 parafusos na parte inferior da caixa. Aparafuse às 2 porcas existentes.; EXCEÇÃO-2 (COMPONENTE EXISTENTE, APENAS NO CHASSIS CHX5). ; No passo 11, monte o reforço "13" conforme indicado no esquema abaixo. De seguida, continue a montagem conforme indicado no passo-12 da secção "2"; VISTO DE BAIXO
- Dicas de segurança e uso.
- Gestão de embalagens e resíduos de produtos.